

نحوی هر برده ۱۵ غردش.
سنه لکی پوسته ابله ۷,۰ لیرا.
(اجنبی عملکتر اینجین ۷,۰ دolar).

بوقہ واهلان اپنے ایکین استائیول برووٹ
مراجعت اپدبلیور۔
بازی اپنے ایک مرجعی آنکھ مریزیدر۔

مکاتب

جیاں رائماہیاں ... دنیا بے راہا ہیں ہبہات فاتاںلیم ! ...
- جیہے -

٣ نجی جلد

۱۹۲۸، ۱۰ مایس، آندره

٧٦ :

مصاحف

عمر قد اسمه، كفره كل!

چرکسلری بیله بو کونه قادر تورکلشیدیره مه .
مشکز ! ، اکر بو حکمله « آطه بازاری »
طرفلرنده کی چرکس کویلرینى قصد ایدیور سه
بوافعەنەك « تورک حرثی » يله علاقەسى يوقدر .
جونكە بو صرف ، اسکى حکومت آداملەر عزك
« ملیت » پەنسپلرینى و تطبیقلارینى بیله مەھمەلری
يوزندن حصوله كىش برادرە خطا سىدن عبارتدر .
بزم مملكتىزە ، يالكىز چرکسلر نقل ايدىلە جىدى !
اونلار چرکستانى نقل ايتمش اولىديلر . بوفاحش ،
فقط بسيط ادارە خطاسى كورمېرىك اسلامىتىن
صوکرا كى عرب و عجم مدینىتلەرنىك اعتلا سىندە
اڭ مەم ئامىل اولان تورك ذكاسىنى بو قادر
دون صانق ، غفتىك منهاسىدر ! عجىا او
عرقداشمىز بىلمىورى كە « تورک حرثی »
باخاصە انادولودە كى غير تورک عناصر اوستىدە
عصر لرجه اعظمى تأثيرى يايپىش ؟ سادە لسان
شكىنەدە كىل ؟ معاشرت ، ذوق ، موسيقى و ادبیات
ساھەلرنىدەدە اونلارى ايچنە آلمىدر . تورك
خلق شاعرلىرى آراسىندا نە قادر غير تورك
اولدىغى ايشىتمىمىدر ؟ ايشىتمىمىدر كارمنىلر كە
يچنده ، بىر تورك طرىھى اولان بكتاشىلغە انتساب
يتمش آداملار واردەر . ايشىتمىمىدر كە قارامانلى
رۇملار ، قىصرلىار هىنلار بىرتك كەلە رو مجھ ، بىرتك
كەلە ارمەنجە بىلمىز لەرى ! ايشىتمىمىدر كە حالا
ستانبولدە رومك ، ارمەننەك ، يەھودىنەك موسيقى
وقى تورك موسيقىسى تىمەن ئىمكىدە دوام
يدىسۈر . كورمەمىمىدر كە استانبولدە تورك

دوشونورلرسه عیبلاً غماز نه صانیم ! مع ما فیه بر رومله بر یهو دینک ، بر ارمنیله برومک - اکر فرانسزجا بیلمیورلرسه - مشترک لسانلری تور کجه در . فقط کوزه ل دیلزی بری او قادر یا صیلا تیر ، اوته کی او قادر او زاییر ، او جنگی او قادر قالینلا شدیر که انسانک بعضاً « آمان وطنداش تور کجه قونوشها ! » دیمه یا لوار اجتی کلیر ! لطیفه بر طرف ، کنجلر منک آصد قلری وحه لره ، غیر تور ک عنصر لری تور کجه قونوش دور مقابله کیلدر ؟ هله بو لوحه لرک « دعوت » به منحصر مدلولنی « اجبار » معنا سنه آلق ضرر لی در . بیته کیم برای کی مؤسف حاده ، صرف بوبای کلیش آ کلایشدن دوغدی . بزاو لوحه لرده کی اخطار لک فایدا ستر لغتی ، و هله ترسنه تفسیر لرک مضر تی تقید یده بیلیرز . فقط مصاحبه مک با شلان فیجذره تماس بایدیکم آیقیری یازی بوقبل سالم برای حافظ ماهیته ده کیلدر . باش محربنی پک اسکیدن طانیدیم ، و بوكون حقیقته مفید مقاالت لره بالفعل ملیتپور لک خدمت بایدیکنه قانع اولدیم بر غن تده بولیه آیقیری واچ کون سورن بربازینک ناصیل یه ولدو غنه حالا عقل ایردیره مسورم .

بو یازینک صاحبی - گه بو کون تورکیه
حدودلری خارجنده در و اسا آ تورکیه ده پک
آز بولوندینى اىچجون بوراسنى اىچچى طېشلى
طانىياما مشدر - ارمەنلرک، روملرک، يەودىيلرک
توركى، قۇنوشادقلرىنى « تورك حرثى » نك
ضعفتىدە بولويور و دىبورك « غير مسلمى شوبلە
دورسون ، سز مىستان اولدقلرى حالىدە مىلا

بعضی قلمر وارد رکه پک سالم ، پک قوتی
تنقید ایدیله بیله جک خطالی بر ایش علینه نده
او قادر آیقیری شیلر یازارلر که بو - ناصیل
تعییر ایده هم - «داد حق غفلت» قارشیستنده انسانک
او خطالی ایشک دوغر و لغنه حکم ایده جکی کلیره.
ایشته بو آیقیری یازیلردن بری چکن هافت اتم طبو عات
حالمزدہ اوچ کون سوردى ؟ فقط او قو یانلر ک
روحندہ او یاندیر دینی انفعال دوام ایدیسیور .

بعضی کنجلر، غیر تورک عنصر لری تور بکه
قونوش مغه دعوت ایچون « وطنداش تور بکه
قونوش ! » عباره لی لوحه لر طبع ایت دروب
و اپور لره، ترام اوایله آصم شلردی . بنمده
فاعتمجه بو تورلو حرکتلر تأثیر سز در،
فاید اسز در . کندی آرمه لرنده او تهدبی یاری
تور بکه یاری ارمیجه و هله بحث قیزیشدی غی
زمان مطلقاً تور بکه قوناشان ارمینیلر است ثنا
ایدیله جک اولور سایکی رومی، ایکی یهودی یی
« وطنداش تور بکه قونوش ! » دیگله بو کون
رومیه دن، یهودی مجده دن واژ کی خیر مک تیصلایان قازی
بر کیلان کی کیشنه تکه، کورول تو جی تور ده کی
بر آرسلان کی بو کور تکه حاچیشموق قیلن دن در.

آب پا که نہ ضرر وقوفہ قوربغادن !
 دییہ مہیز، هله بسم کبی صباح آفشم قاضی کوی
 واپورنده بر سورو یا یغارا دیکله مکہ مجبور
 و محکوم اولانلر « توون ایچیلمہ سی منوع صالونلر
 کبی لاف سویله نہ سی منوع صالونلر و هیج
 اولمازسے کو حول قامارالر اولاما زمی ؟ » دسہ

تورك تاریخی

ایچون ناصیل و نه بولدہ چالیشیلا بیلیر ؟

علمی » ، « Paléographie اسکی یازیلر علمی » ، « Sphragistique مهرلری او قومق علمی » ، « Diplomatique اسکی عهود و برات و فرمانلر علمی » ، « Numismatique مسکوکات و مدالیلر علمی » کبی... بو علملره او غراثان عالملرک تنبعلری او راده مورخک مساعینی قولایلاشدیر. آوروباده پل چوق ترق ایدن « جوغرافیا » ایله « هنر تورگرافیا » ده عینی مساعی به مختلف نقطه لردن مظاهرت ایدن یار دیجیلر دن در. بزده ایسه: ایضاحدن مستغی در که ملی بنلکمزری تعیین ایده جک او لان منبلع حالت بمعنی ایدیلش ده کیلدر. قسمآ خام برر ماده حالت ده میداند و با طوراق، ياخود چائی آتلرلرند، رافلرده، شوراده بوراده دورو بور، قسماده زائل و غائب او لش بولونبور. صایپسی غایت محدود اوچ بش همته ذات، صرف شخصی برذوق و هوسله الله هبستدن راضی او ایسون!- بومبعلدن و بوقار کی عمللدن بعضیلله او غراشمقده لر ایسه ده حیاتنرخی اختصارلرینه حصر ایده مه: کلری ایچون مساعیلرینک نتیجه لری بزی و تاریخی اطعاحدن البته او زاقدر. ذاتا پلک اسکی بزمان و سوک درجه کنیش بر جوغرافی - احده ایچنده جریان ایتش و قمه لردن مشکل معظم تورک تاریخی بوله اوچ بش - حتی داهاجوق - آدامک چالیشماسیله قولای قولای اورتایه قوئیلاماز.

حقیقت بوس کزده او لو نجه تاریخ متوجلرندن ترکیبی اثرلر ایسته مک و بونده اصرار ایتك ده کیل « تاریخ » منبلعری تبع ایده بیلله لری ایچون او نله واسطه لر حاضر لاما، قولایلیک گوسترمک ایجاح ایدر. بو واسطه لر حاضر لاما دادن تام ر تحیلیل یا یعنی بیله بودن. جونکه تحیلیل ایچون منبلعرک و واقعه لرک تقدی ایجاح ایدر. او منبلع و او واقعه لر - که نه لردن تشکل ایتكده او لدغیری یوقاریده خلاصه سویله مشدک - احضار و تثیت ایدیلده دکجه او رتاده تقدی ایدیلده جک شی یوق دیکدر. تقدی ایدیلده جک شی او لاینه « تحیلیل » پایلاماز. تحیلیل پایلاماینه « ترکیب اثر » ایسته بیلره شاعرک:

آنجاق خیالدن کلیر اسانه تسلیت،
پراغبرادر یوزی کواز حقیقت!..

بیتی اتحاف ایدیلده بیلیر!

فقط بدین اولایه، و بوبدینی نتیجه سنده « ملی تاریخ » ای اهال ایتكه سبب بودن. بو کون، متواضع اولق شرطیه خیل تبعلر یا بایلریز. بو تبعلرک باشیجه لرند برى تاریخی بر شخصه و با روابعه، ياخود معین بر دوره مخصوص « موتوغرافی » لردر.

« تورک تاریخی ایچون ناصیل و نه بولدہ چالیشیلا بیلیر؟ » عنوانی طاشیان بو سطرلر، « تاریخ » و خاصه « ملی تاریخ » بیزک تبعی لزومه قانع او لان قارئلر عزله بر حسب حالن عبارت در بالطبع، « تاریخ » و بو میانده « ملی تاریخ » لافید و با بوکی تبعلرک بی سود اولدیغنه قائل او لانلره سوزم بود. عصریلشک و غربیلشمش ایچون « تاریخ » ای اهال ایتك ایسته بیلره، عصری و غربی ملتلرک بوجهه مصروف حیر بخش مساعیلرندن داهما مسکت جواب او لاماز.

تاریخ، انسانلر حیاتنک تظاهر و تکاملنی تبع ایده جکه کوره او ندن ماضی ترکیبی بر شکله افاده ایتمه سندی ایستز. فقط تاریخه تحیل ایدیلین بوجهه بی، تورک تاریخیه مشغول او لانلرک اثرلرندن ایفا ایدیلهمش کورورسک، کندیلریه اعتراض ده کیل، تشرک ایتمه لیز. جونکه بو آداملرک کفایتسز و شبهه لی معلوما له تاریخی بر انشایه تصدی ایتمه سند اوالاری، ایشلریه جدی نظره با قدقلرینه، عصرک و مدنیتک امر ایتدیکی اصوله اتباع ایتدکارینه، سیسا برآفاده لیه - ایلرو ده میدانه قواناق ملی تاریخ ایچون ناموسکارانه چالیشدقفرلرینه بارز بر دلیل در. و بیه جونکه، از باینجه علوم اولدینی او زره، تاریخی ترکیب، چتنی، طاقتفرسا مساعیه، او زون بر « تحیلیل » عملیه سند ابنا ایدر. بو عملیه ده صایپسز دینه جک در جاده عددی چوق مالزمه، و شیوه و منبلع او زرنده بایلیر.

تاریخ ده نیان تبع شعبه سند منبلعی باشیجه: هانکی دوره مشغول او لو ناجن ایه او دور انسانده قلمه آلبنان تاریخی اثرلر، خاطره لر، بیوغرافیلر، قرونولوژیک مصقولر، قرونیکلر، سالنامه لر، غزنه لر، یخوئه لر، ینه او دورک ملاحظه و تفکر طرزیت مکس او لان فلسی یازیلر، حقوقه، اقتصاده متعلق کتابلر، داهما سوکرا فرمانلر، براتلر، و قبیله لر، حسابات دفترلری، مجلسراه عائد ضبطنامه لر، و نهایت کتابلر، طاق ظفرلر، ستونلر، هر تورلو حکوکلر، مسکوکات، ترسیمات، مهرلر، مدالیلر، آرمalar، نجه نجه اشیا والبسه ..

مورخ بوتون بو منبع و ویشه لری تبع و تقدی ایده رک هر بینک « Authenticité » و بیه « بینی آکلاماسی ایجاح ایدر. آوروباده مادی بولارکی، عنوی بولارده قیصالدینی، باشقا بر تعبیره علمده « ایش بولومی » کانی بولدینی ایچون بوتون بو منبلعی آیری آیری کندیسه مال ایش علملر میدانه کلشدر: Archéologie عتیقات، Epigraphie کتابه

معماری بیزانس صنعتک تبھ سنه بینمش، افقاره، منسوب اولدینی ملتک دهانی اعلان ایدیسیور. فقط « ملت دویقوسی » بوتون جهانه حاکم اولدقدن صوکرا بر کله رو مجھ، ارمینیه بیلمهین ببالرک چو جو قلری - ایسته کده ایسته مه کده! - رو مجھ و ارمینیه قونوش اجقردی. بوقدار بسیط سویولوژیک بر حاده هی روم وارمنی کوتورلرینک تورک حرشنے فائیتلری ماھیتنده کورمک آجیقلی بر ضلالدر! هانکی روم کولتوری و هانکی ارمینی کولتوری؟!!.. بونلرده کورولن ظاهری آدامه بکزه بیش حالی بیله خرستیان اولدقلری ایچون بزدن داهما اول آلاف افالاشمش او مالارندن در. برغرب دیپلوا- ماتنک دیدیکی کبی « آسیانک جنتیلمنلری تورکلردر » جنتیلمنلک حرش قوتندن دو غدیغی سویله مک حاجت یوق و بیه برغرب محربینک دیدیکی کبی « آسیاده تورکدن غیری عرق قلر تحملوزدرلر ».

شوده قیده شایاندرک تورک ملکی ایچون پل بیوک ضررلر ایقاع ایدن « استبداد » رژیمی، ٹوته کی عنصرلر چوق مفید او لشدر: هپسی او صلو او صلو او تو روب پارا قازاندیلر. وقتا کنور کیده حریت اعلان ایدیلی؛ « مشر و طیت » رژیمی تأسی ایتدی؛ بوتون بوعرق بر دن آزیتیدیلر، افديبارینه قارشی پا عادقلری کستاخلق قلامدی. نهایت عمومی حریبde ارمینیلر، ملی مجادله ده روم را تحار ایتدیلر. « حریت » بوقدار قابیلیتیز لک هر حالده « کولتور » قوتندن کلز!

عرقداشمزک بوم عرضه کی آقیری سوزلری بن ساده جه بر غفلت اثری او لارق تلقی ایدیسیور. بر تورک ک بونلری با شقام مقصدله یاز ماسی ذاتا تصور ایدیلهمز. بو اعتباره دیرم که تورک محربلری بیله تورکلک حقدنده یا کلیش حکم ویر مکدن صیانت ایچون تورک حرشنے داخل بوتون اژروم منبلعی طوبلامق، تورک خلقنک دهانی و شیقه لر اورتایه قویق، تورک تاریخی تبعه چالیشمقد لزومی بر کرده داهما آجی آجی کندیسی حس ایتدیریسیور. آمان عرقداش کندیس کل!

علی جانب

